



Referat af HB-møde d. 24.-25.11 2017 i København

Tilstede: Lars Knudsen (LK), Ole Rønne-Christensen (ORC), Karin Mikkelsen (KM), Klaus Huse (KH), Michael Olesen (MO), André Kobberholm (AK), Birthe Petersen (BP), Mads Graversen (MG), Nezahat Taskin (NT), Per Fruerled (PF)

Afbud:

Dagsorden:

1. **Godkendelse af dagsorden**
2. **Opfølgning fra sidste møde**
3. **Status på Døvefilm**
4. **Godkendelse af nye medlemsforeninger og opfølgning på strukturudvalgets arbejde**
5. **Evaluering af Døvebladet**
6. **Medlemsundersøgelse – skal vi bruge tid på medlemsfordele?**
7. **Foreningsseminar og repræsentantskabsmøde 2018**
8. **Økonomi 2017 og 2018**
9. **Evaluering af døves kulturdag 2017 og arrangering af Døves kulturdag i 2019**

10. **Tolkeområdet**
 - **Prisstruktur på tolkeområdet**
 - **Status på tolk på arbejdsmarkedet**
 - **Udvikling af døve tolkeområdet**
 - **Forslag om klagenævn**

11. **Samarbejde med Døveinstitutionerne**
 - **Møder med institutionerne**
 - **Strategiske netværk**
 - **Er der brug for en masterplan?**

12. **Orientering**

13. **Medlemsforeningernes generalforsamling**

14. **Fastlæggelse af mødedatoer i 2018**

15. **Evt.**

1. Godkendelse af dagsorden

Dagsordenens punkter godkendes, men der rykkes lidt rundt på dem af hensyn til sammenhæng i debatten.

2. Opfølgning på sidste møde

Det konstateres, at hovedparten af mødets punkter er opfølgning på sidste møde, så der drøftes ikke yderligere.

3. Status på Døvefilm

Baggrund:

DDL har kæmpet en brav kamp for at sikre Døvefilms bevarelse. Målet er at få fast bevilling til Døvefilm tilbage på finansloven. Den umiddelbare vurdering er, at der er positiv politisk opbakning fra oppositionspartierne og fra Dansk Folkeparti. Der er dog ingen garantier før alt er forhandlet på plads. Derfor er det vigtigt, vi fortsætter helt ind til de afsluttende forhandlinger. Vi har stadig tæt kontakt til politikerne og er aktive på de sociale medier.

Hvis det mislykkes at få en fast bevilling, vil der være alternative muligheder, som skal afdækkes.

Indstilling:

Der indstilles til, at HB drøfter, hvilke alternative muligheder der er for Døvefilms bevarelse. Det skal overvejes, hvordan forpligtelsen til at få vist tv produceret på tegnsprog kan sikres i en kommende medieaftale.

Beslutning:

Hvis Døvefilm lukker, så skal der arbejdes for, at DDL overtager tolkningen af nyheder.

Hvis Døvefilm fortsætter med opgaven, så skal DDL arbejde for at højne kvaliteten af tolkningen

Såfremt Døvefilm lukker arbejdes der på, at DR forpligtes til at leverede tegnsprogsproducerede programmer.

Hvis Døvefilm består, skal DDL arbejde på at løfte kvaliteten af programmerne.

4. Godkendelse af nye medlemsforeninger og opfølgning på strukturudvalgets arbejde

Baggrund:

Vejle Døveforening og Tegnbølgen er fusioneret i en ny forening kaldet "Tegnbølgen". Den nye forenings vedtægter er udarbejdet med henblik på optagelse som medlemsforening under DDL. Der afventes derfor en formel ansøgning fra Tegnbølgen.

Ladylike har ligeledes vedtaget nye vedtægter, der sigter mod at blive optaget som medlemsforening under DDL. Også herfra forventes en formel ansøgning om optagelse.

Jævnfør DDL's vedtægter er det Hovedbestyrelsen, der træffer den endelige beslutning om optagelse.

ORC, KH og AK har afholdt møde om foreningsstruktur. De orienterer fra mødet og fremlægger deres plan for den videre proces.

Indstilling:

Der indstilles at HB godkender de to foreninger som medlemsforeninger under DDL pr. 1.1.2018.

HB skal drøfte strukturudvalgets forslag til plan for den videre proces.

Beslutning:

Tegnfølgen godkendt. Der skal kigges på § 8. ved kommende generalforsamling.

Ladylike godkendes. Der skal kigges på kontingentparagrafen.

Studenteforeningen godkendes med forbehold for en række ændringer i deres vedtægter. Det meddeles foreningen.

Strukturudvalget fremlagde deres arbejde indtil nu. Der er overvejelser om regionsstruktur, men intet er fastlagt, og det skal drøftes i formandsnetværket til en start.

Herefter er planen at afholde en turne rundt i landets døveforeninger for at debattere fremtidens struktur. Her vil det være en fordel at indtænke DD3 (DDL/DDU/DDI)

Strukturudvalget udarbejder materiale, der kan bruges på foreningernes generalforsamlinger og den efterfølgende turne.

5. Evaluering af Døvebladet

Baggrund:

I 2016 blev det besluttet at nedbringe antallet af årlige publikationer af Døvebladet fra 8 til 2 om året. Nu har det snart kørt et år og de to numre i 2017 er udsendt.

Numrene er blevet tykkere og i samme periode er der skruet væsentligt op for kommunikationen på hjemmeside og sociale medier, bl.a. med flere videoer. Generelt er der positive tilbagemeldinger på indholdet af Døvebladet, men der er stadig nogen, der savner flere numre om året.

For at forbedre økonomien er der i 2017 indgået aftale med en anden distributør (dem, der sender bladene ud) end i 2016. Det har sparet mange penge, men det er samtidig oplevelsen, at der har været mange medlemmer, der ikke har modtaget bladet. DDL er i dialog med distributøren.

Indstilling:

HB skal evaluere på beslutningen om at gå fra 8 til 2 udgivelser om året. Samtidig evalueres bladets indhold. Endelig drøftes om der er ting vedrørende Døvebladet, der skal ændres.

Beslutning:

Der er ros til døvebladets form og indhold, men vi skal være opmærksomme på læsesvage medlemmer.

HB fastholder 2 numre om året af økonomiske hensyn, men det kræver at DDL fortsat arbejder på at udvikle øvrige kommunikationskanaler, så medlemmerne får den nødvendige information.

Det er et mål at få tekster på endnu flere videoer. Pt. prioriteres det på videoer, der retter sig til eksterne interessenter, men på sigt også gerne på videoer rettet mod DDL's medlemmer, så de nemmere kan deles med familie og venner.

Bladet evalueres igen i slutningen af 2018.

6. Medlemsundersøgelse om medlemsfordele

Baggrund:

DDL har haft en praktikant, der i forbindelse med sin uddannelse har lavet en medlemsundersøgelse for at afdække, hvorfor medlemmerne er med i DDL og om medlemsfordele spiller en rolle. Det ser ud til, at medlemsfordele i traditionel forstand i form af tilbudsaftaler med andre firmaer, ikke har nogen betydning. Medlemmerne er med i DDL for at støtte det politiske arbejde og får at få fordele i form af DDL-arrangementer og projekter.

Det har givet stof til eftertanke i forhold til, hvor meget energi DDL skal bruge på at etablere forbrugsaftaler som medlemsfordele. Det har tidligere vist sig administrativt vanskeligt og der har kun været få, der brugte aftalerne.

Indstilling:

Resultaterne fra undersøgelsen fremlægges til drøftelse. HB skal beslutte, hvorvidt DDL skal arbejde på at etablere medlemsfordele.

Beslutning:

Undersøgelsen viser, at det ikke er kontante fordele, der får folk til at være medlemmer af DDL, men i højere grad politisk opbakning og muligheden for at deltage i arrangementer. HB besluttede derfor at fjerne fokus på at lave reelle indkøbsaftaler o.l., men i stedet for at satse mere på at gøre det synligt, at vi gør noget for medlemmerne. Derfor er det vigtigt at fremhæve DDL's indsats. Samtidig vil vi arbejde på at have forskellige priser for medlemmer og ikke-medlemmer til arrangementer o.l.

DDL skal ikke konkurrere med døveforeningerne om aktiviteter, men det er vigtigt at foreningerne husker at fortælle om DDL's bidrag. Det tages op på et formandsnetværksmøde.

7. Foreningsseminar og repræsentantskabsmøde

Baggrund:

I 2018 planlægges der med at der skal afholdes repræsentantskabsmøde samt foreningsseminar. De to ting har principielt intet med hinanden at gøre, men da det langt

hen ad vejen er de samme deltagere giver det mening at afholde dem i sammenhæng med hinanden.

Der er nedsat en arbejdsgruppe til at planlægge foreningsseminariet, der tænkes afholdt sammen med DDI. Arbejdsgruppen består af repræsentanter fra medlemsforeningerne, fra DDI og en tovholder fra DDL's sekretariat. Gruppen udarbejder forslag til indhold og budget for seminariet. Den økonomiske situation er ændret i forhold til tidligere, da DDL ikke længere har mulighed for at uddele tilskud fra Arvid-fonden til at finansiere deltagerbetalingen.

Principielt kan repræsentantskabsmødet rykkes til 1. kvartal 2019 og foreningsseminariet er ikke obligatorisk at afholde.

Indstilling:

HB skal tage stilling til arbejdsgruppens forslag.

HB skal fastlægge økonomien for henholdsvis repræsentantskabsmødet og foreningsseminariet, herunder deltagerbetaling.

Beslutning:

Det besluttet at adskille repræsentantskabsmøde og foreningsseminar.

Repræsentantskabsmødet afholdes i starten af 2019 for at få bedre tid til turnéen rundt i foreningerne. Foreningsseminariet holdes i fællesskab med DDI/DDU i slutningen af 2018

HB beslutter at fastsætte deltagerbetalingen til kr. 1500 pr. person til foreningsseminariet. DDL arbejder på at skaffe fondsmidler for at forsøge at få prisen endnu længere ned.

8. Økonomi 2017 og 2018

Baggrund:

Der gives en opfølgning på budget 2017. Da året snart er færdigt kan der gives en ret præcis vurdering af årets resultat.

Der præsenteres forslag til budget 2018 med udgangspunkt i de på nuværende tidspunkt kendte faktorer. På baggrund af HB's kommentarer og ønsker tilpasses budgetforslaget.

Indstilling:

Der indstilles til, at budgetopfølgning 2017 tages til efterretning

HB skal drøfte og godkende budgetforslag for 2018.

Beslutning:

Budgetopfølgning 2017 tages til efterretning.

Budgetforslag 2018 godkendes uden forbehold.

Det aftales, at afsætte 100.000 kr. fra Kulturelle Aktiviteter til Nordisk Kulturfestival. Det aftales, at Sociale aktiviteter bruges til bl.a. Fest for frivillige, selvhjælpsgrupper, besøgstjeneste og grønlandsmøde.

9. Evaluering af døves kulturdag 2017 og arrangering af døves kulturdag i 2019

Baggrund:

Der har været afholdt døves kulturdag d. 23.9.17 i Aarhus. Dagen var arrangeret af en frivillig gruppe under Aarhus Døveforening og med kontakt til DDL. Dagen skal evalueres med henblik på planlægning af, hvem der skal arrangere kulturdag i 2019.

Indstilling:

Døves kulturdag 2017 evalueres og HB tager stilling til, hvem der skal stå for planlægningen af døves kulturdag 2019.

Beslutning:

Der er stor ros til de frivillige, der har arrangeret dagen. Det er godt gået.

Det besluttes at spørge i formandsnetværket om der er en medlemsforening, der ønsker at stå for døves kulturdag 2019, alene eller sammen med CBG.

Såfremt der ikke er interesserede, så undersøges muligheden for at DD3 og CBG arrangerer dagen sammen med en gruppe af frivillige.

Sidste alternativ er, at CBG arrangerer dagen i samarbejde med DDL.

10. Tolkeområdet

- **Prisstruktur på tolkeområdet**

Baggrund:

Som følge af DNTM's udbud og CFD's annoncerede prisnedsættelse på arbejdsmarkedstolkning er der igen en del uro og frygt på tolkeområdet. DNTM's udbud er slut, og nu er DNTM ved at gennemgå de indkomne tilbud, der fremadrettet vil fastsætte prisen på en del af tolkeområdet. Prissætningen er generelt ikke noget DDL blander sig i, men det skal overvejes, hvad de stadig laver priser får af konsekvenser for døve.

Indstilling:

HB skal drøfte, hvordan DDL skal forholde sig til prisstrukturer og udbud på tolkeområdet fremadrettet.

Beslutning:

DDL forholder sig ikke særskilt til pris, men vi skal stille krav til udbuddene om kvalitet, fleksibilitet, frit valg og kompetencer. Prisloftet skal væk, så prissætningen afspejler den faktiske pris.

Der skal udarbejdes en analyse, der giver bedre forståelse for og viden om tolkeområdet. Analysen skal bl.a. undersøge, hvad udbud og lavere priser har haft af konsekvenser for tolkebrugerne. Hvordan er tolkenes arbejdsvilkår er blevet påvirket, både i forhold til arbejdstid og løn, og hvad det har af betydning for tolkebrugerne. Det handler bl.a. om at få gennemsigtighed i timepriser, arbejdstid, tolkenes mulighed for at

være fleksible og andre faktorer, som berører tolkeområdet. Det skal samtidig undersøges om tolkebrugernes ret til tolk er forringet som følge af det store fokus på økonomi. Dette gøres for at synliggøre for politikerne, hvordan tolkeområdet har udviklet sig, og hvad det får af konsekvenser, hvis der presses for meget.

DDL skal have et samarbejde med tolkeforeningerne og en evt. brancheforening på tolkeområdet om arbejdet.

DDL er fortsat fortalende for, at der skal være en samlet portal for tolkeområdet. Det vigtigste uanset, hvordan tolkeområdet er organiseret er stadig, at døve har ret til tolk på alle områder, og at døve frit kan vælge hvilken tolk. Det stiller krav til at nuværende udbudsformer ændres, og det arbejdes der stadig på politisk.

- **Status på tolk på arbejdsmarkedet**

Baggrund:

I forbindelse med nogle sager vedrørende brugen af arbejdsmarkedstolk valgte Københavns kommune at undersøge deres administration af jobbevillingen. De var samtidig ude at besøge virksomheder, der har flere bevillinger i brug, bl.a. DDL. Efterfølgende har DDL hørt, at Københavns Kommune har strammet op, men der er så vidt vides ikke sket konkrete indskrænkninger i bevillinger.

Undersøgelse har givet uro blandt døve, der er afhængige af at få bevilliget tolk. Der har derfor været debat på de sociale medier om, hvorvidt det er hensigtsmæssigt at lave hustolkeordninger m.v. I den forbindelse er der også enkelte, der ønsker et udspil fra DDL om, hvordan snyd med bevillinger kan undgås. Det har traditionelt ikke været DDL's opgave, da det er de bevilligende myndigheder, der har tilsynspligten.

Indstilling:

HB skal drøfte, hvordan DDL skal forholde sig til brugen af tolkebevillinger på arbejdsmarkedet.

Beslutning:

DDL er bekendt med at kommunen har lavet et ansøgningsskema og en vejledning, der indeholder en række u hensigtsmæssige stramninger. DDL er derfor i kontakt med kommunen for at få det drøftet.

- **Udvikling af døve tolkeområdet**

Baggrund:

DDL har uddannet 12 døve tegnsprogstolke og fået DNTM til at certificere dem samt give mulighed for at døve tolke kan bruges til visse opgaver under DNTM. Det ser positivt ud i forhold til at DNTM forlænger certificeringen af de aktive døve tolke. DDL arbejder desuden på hele tiden at udvide de døve tolkes beskæftigelsesområde, særligt under DNTM, men også ved at tænke i nye felter. Det kan f.eks. være oversættelsesvirksomhed fra tekst til tegnsprog. For at udvikle feltet skal der tænkes i både uddannelse og efteruddannelse, men også i politisk indflydelse.

Udover den nationale situation orienteres om status på Erasmus+ projektet om døve tolke som DDL er projektleder af. Blandt andet skal det drøftes om der er nogle fra HB, der har lyst til at deltage i afsluttende konference i Hamburg til maj. På sigt skal det også overvejes, hvordan DDL prioritere døve tolkeområdet nationalt og internationalt.

Indstilling:

HB skal drøfte, om der skal uddannes flere døve tolke i DDL-regi, eller om man afventer en evt. ordinær uddannelse.

HB skal diskutere, hvilke områder der kunne være relevante arbejdsfelter for døve tolke. Endvidere skal det drøftes, hvorvidt det er DDL der skal påtage sig opgaven med uddannelse og efteruddannelse.

HB skal tage stilling til DDL's deltagelse i konference 2018 og hvordan DDL kan bakke op om Erasmus+ projektet.

Beslutning:

DDL skal fortsat kæmpe for, at brugen af døve tolke bliver nemmere at få bevilliget.

DDL skal understøtte de døve tolkes efteruddannelse, så de udvikler sig og fortsat er kvalificerede.

Der skal samtidig søges at få etableret et kursustilbud om oversættelse.

DDL skal arbejde for at uddanne et mindre hold døve tolke målrettet Jylland og etniske døve.

I forhold til Erasmus+ projektet vil DDL stille forslag til EUD om at tage ansvar for at arbejde videre med projektets anbefalinger efter udløb af projektperioden.

Til den afsluttende konference i maj i Hamburg deltager BB og NH sammen med LK.

- **Forslag om klagenævn**

Baggrund:

Med jævne mellemrum indkommer der forslag om, at der skal oprettes et klagenævn, hvor døve kan klage over tolkning. Det kan være både være manglende bevilling, men også mere indholdsmæssige spørgsmål om tolkningens kvalitet og udførelse.

Indstilling:

HB skal drøfte DDL's holdning til et klagenævn på tolkeområdet. I den forbindelse skal der tages stilling til flere spørgsmål. Hvem skal have ansvar for klagenævnet, hvem skal sidde i klagenævn, hvad skal man kunne klage over, hvilke sanktioner skal et klagenævn kunne give osv.

Beslutning:

Der er generel opbakning til ideen om et klagenævn. Der er dog også en erkendelse af, at det kræver politisk opbakning for at få etableret et klagenævn med tilstrækkelig myndighed til at det kan have relevans. Det arbejdes der på.

Som et skridt på vejen skal det overvejes, om der kan uddannes "ombudsmænd" på tolkeområdet, altså nogle tolkesuperbrugere, der kan vejlede andre døve i, hvilke muligheder der allerede er for at klage og hvordan man kan forbedre en tolkesituation. Samtidig skal det undersøges, om det er en mulighed at afholde tolkebrugerkurser for at give tolkebrugere tips og tricks til, hvordan selve tolkningen kan blive endnu bedre.

DDL udarbejder desuden en klagevejledning til DDL's hjemmeside for de forskellige tolkeområder.

LK orienterede om nyoprettet tolkebrugerforum på facebook. HB tager det til efterretning.

11. Samarbejde med Døveinstitutionerne

Baggrund:

Fra forskellig side italesættes der behov for øget samarbejde mellem DDL og døveinstitutionerne (CBG, CFD, Døvefilm) for at imødekomme fremtidens udfordringer for døve. Der gives udtryk for, at DDL ikke erkender udviklingen og problemerne, mens DDL på den anden side har oplevelsen af, at døveinstitutionerne flytter sig længere og længere væk fra døve og døves interesser.

DDL har taget initiativ til etablering af strategiske netværk, og inden HB-mødet er der afholdt møder med både CFD og CBG. Der mangler dog en konstruktiv dialog og en beslutning om, hvordan DDL indgår i relationerne med døveinstitutionerne.

- **Møder med institutionerne**

Baggrund:

DDL har møde med CBG's ledelse. Det er tilbagevendende møder, hvor vi drøfter forskellige problemstillinger og aktuelle sager. LK orienterer fra mødet.

Derudover har vi også møde med CFD's nye leder som opfølgning på vores henvendelse til formanden og lederen for CFD i forlængelse af Bruno Madsens afskedssalut. CFD's formand har ikke fundet tid til at mødes, og DDL har frabedt sig at dette møde bliver med flere repræsentanter fra CFD's ledergruppe. Derfor vil det kun være CFD's leder, der deltager i mødet.

Indstilling:

HB tager orientering fra møderne til efterretning og skal drøfte, hvordan DDL skal forholde sig til videre samarbejde.

Beslutning:

HB tager orienteringen til efterretning.

- **Strategiske netværk**

Baggrund:

Det er besluttet at omlægge de tidligere koordinationsudvalg til mere strategiske netværk. Der er inviteret til første møde i uddannelses-netværket og snart også til netværket på seniorområdet. Derudover oprettes et netværk på beskæftigelsesområdet og det nuværende psyk.netværk fastholdes.

De tidligere udvalg havde udviklet sig til erfaringsudveksling, hvilket er fornuftigt, men der manglede efterhånden det strategiske sigte og beslutningskompetencer til at indgå samarbejder. Derfor har vi forsøgt at gentænke vores samarbejdsflader til interessenterne i form af de strategiske netværk.

Bilag: Kommissorium for strategiske netværk.

Indstilling:

HB skal tage overveje, om der er særlige emner, som ønskes løftet i netværkene.

Beslutning:

HB tager orienteringen om etablering af strategiske netværk til efterretning.

- ***Er der brug for en masterplan?***

Baggrund:

Der gives udtryk for, at der mangler en "masterplan" for døveverdenens fremtid. Det tomrum giver åbenbart anledning til, at de enkelte parter skaber deres egen masterplan for deres virke.

DDL har ikke en samlet masterplan, men en række visioner og drømme for døves liv og hvilke områder, der har betydning for at opnå disse ting. Spørgsmålet er, om der kan og skal udarbejdes en masterplan, og om det i så fald er DDL, der skal sætte sig for bordenden.

Indstilling:

HB skal drøfte, om der er behov for en masterplan. Hvis det vurderes, skal det drøftes, hvordan arbejdet skal organiseres.

Beslutning:

HB ønsker at påbegynde arbejdet med en masterplan. Sek. skal udarbejde et forslag til en procesplan for arbejdet, herunder forslag til analyser, deltagere, workshops o.l. Det skal fremlægges på næste HB-møde til godkendelse. Målet er at få skabt en national strategi for tegnsprog og tegnsprogstalende i lighed med den masterplan, der er besluttet i Skotland.

12. Orientering

Orientering fra følgende møder: DNR, WFD Budapest

Møde FTT: Der er aftalt et møde med repræsentanter fra FTT. Fra DDL deltager LK, NH og BB.

Plejeboliger i København: BB orienterer fra møde med Københavns kommune om muligheden for at etablere plejeboliger for døve. Kommunen er umiddelbart positive over for at gå videre med ideen.

Castbergprisen: HB drøfter mulige kandidater til Castbergprisen og har besluttet sig for at indstille en kandidat.

13. Medlemsforeningernes generalforsamling

Baggrund:

Forårets generalforsamlinger i medlemsforeningerne står for døren. Det gennemgås, hvem der deltager i hvilke, og så skal det drøftes, hvad HB-medlemmets rolle er på generalforsamlingerne.

Indstilling:

Oversigt over GF gennemgås og det aftales, hvad HB bidrager med til generalforsamlingerne.

Beslutning:

Listen over hvem der deltager hvor færdiggøres på podio. Sek. laver en liste over emner, som HB-medlemmet skal huske at have med på GF'erne.

14. Fastlæggelse af mødedatoer i 2018

Baggrund:

Der skal fastlægges mødedatoer for 2018. Samtidig evalueres på møder i 2017 med henblik på tilpasninger.

Udover HB-møder gennemgås de allerede kendte arrangementer i 2018, så de kan komme i kalenderen.

Indstilling:

HB skal evaluere på HB-møder i 2017 samt fastlægge mødedatoer for 2018.

Beslutning:

Det besluttes at fastholde den nuværende mødestruktur, men samtidig forsøge at få planlagt møder i forbindelse med andre aktiviteter. Der er aftalt følgende møder i 2018:

23.-24.2 2018

1.-2.6 2018

28.-29.9 2018

23.-24.11 2018

Derudover er det aftalt, at der kan afholdes Skypemøde om godkendelse af regnskab i marts 2018, såfremt regnskabet ikke når at blive færdiggjort inden mødet i februar.

15. Evt.

Intet under punktet.